

事業年度：

1月1日～12月31日(第60期は4月1日～12月31日)

期末配当金受領株主確定日：

12月31日

中間配当金受領株主確定日：

6月30日(第60期は9月30日)

定時株主総会：

毎年3月

株主名簿管理人、特別口座の口座管理機関：

三菱UFJ信託銀行株式会社

同連絡先：

三菱UFJ信託銀行株式会社 証券代行部

〒137-8081 東京都江東区東砂

七丁目10番11号

お問合せ先0120-232-711

上場証券取引所：

大阪証券取引所JASDAQ市場

公告の方法：

電子公告により行う

公告掲載URL <http://www.convum.co.jp>

(ただし、電子公告によることが出来ない事故、その他やむを得ない事由が生じたときは、日本経済新聞に公告いたします。)

Accounting period:

From January 1 to December 31 (60th term: From April 1 to December 31)

Record date for year-end dividends:

December 31

Record date for interim dividends:

June 30 (60th term: September 30)

Annual meeting of shareholders:

March each year

Holder of list of shareholders and managing agency for designated accounts:

Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation

Contact:

Stock Transfer Agency Department,

Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation

7-10-11 Higashisuna, Koto-ku, Tokyo 137-8081

Tel: 0120-232-711 (toll free)

Listed stock exchange:

JASDAQ Stock Exchange, Osaka Securities Exchange

Public notice method:

On-line public notice

Publication in print URL <http://www.convum.co.jp>(Public notices shall be published in the *Nihon Keizai Shimbun* newspaper when accidents and other causes prevent on-line public notice.)

(ご注意)

- 株券電子化に伴い、株主様の住所変更、買取請求その他各種お手続きにつきましては、原則、口座を開設されている口座管理機関(証券会社等)で承ることとなっております。口座を開設されている証券会社等にお問合せください。株主名簿管理人(三菱UFJ信託銀行)ではお取り扱いできませんのでご注意ください。
- 特別口座に記録された株式に関する各種お手続きにつきましては、三菱UFJ信託銀行が口座管理機関となっておりますので、上記特別口座の口座管理機関(三菱UFJ信託銀行)にお問合せください。なお、三菱UFJ信託銀行全国各支店にてもお取次ぎいたします。
- 未受領の配当金につきましては、三菱UFJ信託銀行本支店でお支払いいたします。

(Notes)

- With the computerization of stock trading, in principle, account managing agencies (securities companies and other parties) where shareholders maintain accounts perform various procedures, including procedures for changing shareholder addresses and requesting share purchases. Please ask the securities company where you maintain an account about these procedures. Please note that the holder of the list of shareholders (Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation) does not offer any of these services.
- Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation has been appointed as the account managing agency for the procedures associated with shares recorded in special accounts. Please ask the account managing agency for special accounts stated above (Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation) about such procedures. Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation branches across Japan serve as intermediaries for these procedures.
- The main and branch offices of Mitsubishi UFJ Trust and Banking Corporation pay dividends receivable.

<http://www.convum.co.jp>

株式会社 妙徳
Myotoku Ltd.

〒146-0092 東京都大田区下丸子2丁目6番18号
TEL 03-3759-1491 (代表)2-6-18, Shimomaruko, Ota-ku, Tokyo
146-0092
TEL: +81-3-3759-1491

Convum Opens up New Value chain as an Useful Method

妙徳から株主のみなさまへ

From Myotoku to Shareholders

第60期 事業報告書

2010年4月1日～2010年12月31日

60th Term Business Report

April 1, 2010 - December 31, 2010

株式会社 妙徳
Myotoku Ltd.

証券コード TSE : 6265

ごあいさつ

代表取締役社長

中森 俊雄

株主のみなさまには、ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。また、平素より格別のご支援を賜り、厚く御礼申し上げます。

ここに、当期（2010年4月1日～2010年12月31日）の事業概況を謹んでご報告申し上げます。

To our shareholders

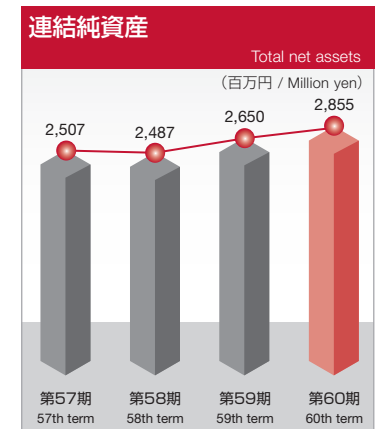
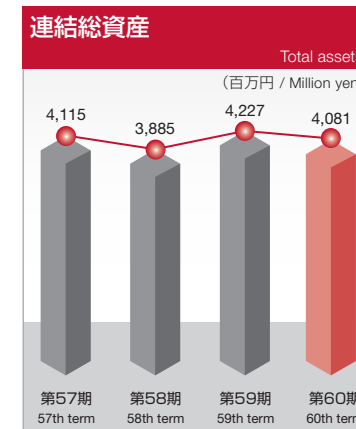
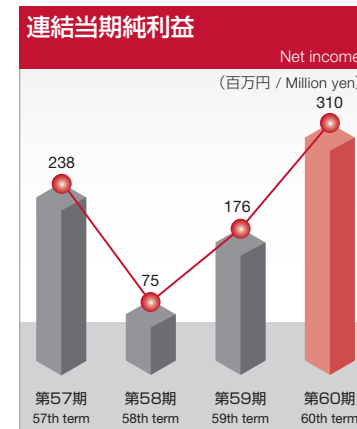
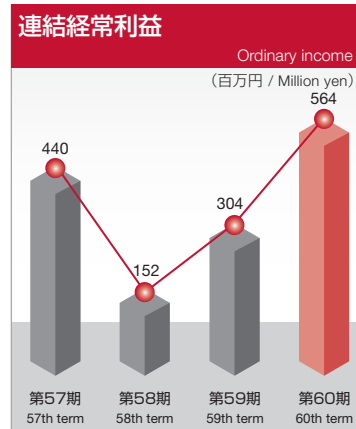
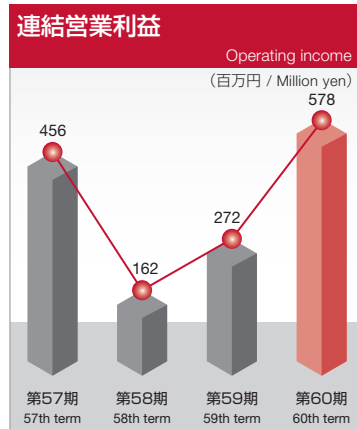
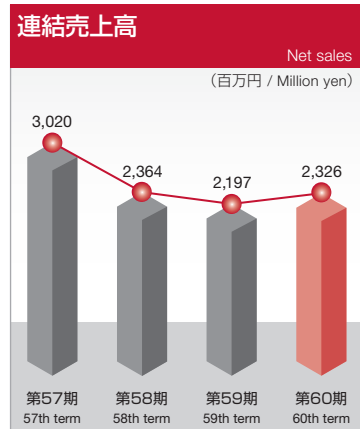
We are pleased to present with you the results for the fiscal year from April 1,2010 to December 31,2010.

We would also like to take this opportunity to express our sincere appreciation to our shareholders for your support.

President



● 連結財務ハイライト Consolidated Financial Highlights



当連結会計年度は決算期の変更により9ヶ月決算となっております。This consolidated fiscal year had 9 months due to fiscal year period change.

Q2 今期の見通しはいかがでしょうか

国内市場は昨年夏以降、需要が若干低迷いたしました。各お取引先様の2011年度生産は、概ね堅調に推移するという見通しです。しかしながら3年前のピーク時の国内需要に比較いたしますと、約80%程度の回復と予想され、国内売上高の大きな伸びは期待できない状況です。

一方、海外市場、とりわけ東アジア地域は、スマートフォンに代表される生産設備の更なる増強が期待され、昨年に引き続き需要が拡大する見通しであり、売上、利益とも海外で稼ぐ取組を進めてまいります。

利益面では、一部製品の組立・加工を海外子会社で行い、より一層のコストダウンを図ることにより、更なる増益取組を行ってまいります。

How about the outlook for this period?

Since the summer of last year the domestic market has shown a slight decrease in demand, but the outlook is that the production of our customers will gradually become steadier during 2011. But if comparing with the peak about three years ago, the domestic demand is expected to recover to about 80%, meaning that we find ourselves in a situation where we cannot have too high expectations for domestic sales.

On the other hand, especially in the East Asian Region, we expect strengthening especially in the countries represented by the production facilities for the Smart Phone, where the demand will continue to increase just like it did last year. We are going to make efforts to promote sales and profits overseas.

As to profits, part of the product assembly and processing will take place at our overseas subsidiaries, and by further lowering the costs we aim at also increasing our profits.

当連結会計年度は決算期の変更により9ヶ月決算となっております。This consolidated fiscal year had 9 months due to fiscal year period change.

Q1 当期の総括をお願いいたします

アメリカ発の金融危機後、各国の経済支援政策の効果により、国内外とも需要が回復いたしました。とりわけ東アジア、特に韓国、台湾の需要が急回復し、海外での販売が急増いたしました。

その結果、当期は9ヶ月の変則決算にもかかわらず、連結当期売上高は2,326百万円、対前年同期比147.4%、連結当期純利益におきましても、弛まぬコストダウン取組みと売上増加効果により310百万円、対前年同期比351.7%を達成することができました。

なお業績に関する前年同期比較は2009年4月1日から2009年12月31日までの9ヶ月間との比較を記載しております。

I kindly ask you for a summary of the quarter.

After the US financial crisis and the effects of economic assistance in various countries, we have seen a recovery in demand both domestically and overseas, especially in East Asian countries such as South Korea and Taiwan, where recovery has been especially fast, so that our sales have shown a quick increase.

As a result of this, and despite the irregular 9 months closing of reports, the consolidated net sales result for the period was 2,326 million yen, which is 147.4% compared to the same period of the previous year. Also, when it comes to the consolidated net income, we have made efforts to lower the costs and increase sales and thus been able to reach 310 million yen, which is 351.7% compared to the same period of the previous year.

Furthermore, the results comparison we described is based on last year 9 months period results April 1, 2009 – December 31, 2009.

Q3 今後の経営戦略を聞かせてください

昨年末、今年度をスタートとし、2013年度を最終年度とする新・中期事業計画を策定いたしました。その事業方針の骨子は、

1. 真のグローバル・ボーダーレス企業への変身、
2. 保有技術を融合した新製品開発と新規事業への参入、
3. 筋肉質な経営体質の実現、
4. 企業価値の向上であり、急変する経済環境、市場環境に、素早く自らを進化させ、将来に向かって大きく羽ばたく基盤を作り上げてまいります。

Please let us hear about your future business strategy.

At the end of last year, we established a new medium-term business plan that will start this year and end in 2013. This business policy is:

1. That we shall change and become a truly global and borderless company,
2. That we shall carry out development of new products by combining our technology and enter new businesses,
3. That we shall show more muscle in our management,
4. That we shall raise the value of the company through speedy change of the management environment and market environment, and develop ourselves and create a strong basis with which we shall be able to take on the future.

国内外の需要回復とコストダウン、生産性改善取組により、大幅な増収、増益！

Increased yield and profits and the recovery of the domestic and overseas demand as well as improved productivity!

当連結会計年度における経済環境は、前半は政府による経済支援政策の効果と東アジア地域の半導体製造装置需要の急拡大がありました。後半はその経済支援政策の反動と円高の進行から国内需要が一時的に落ち込み、東アジア地域も半導体製造装置需要に一服感が漂ってきました。

この様な状況下、国内におきましては前半（第2四半期累計期間）の連結売上高は、対前年同期比128.9%と大幅な増収を達成することができましたが、後半（第3四半期会計期間）の連結売上高は、対前年同期比107.5%と足踏み状態で推移いたしました。

連結海外売上高は、東アジア地域の急回復から832百万円、対前年同期比242.2%、当期の海外売上高比率は35.8%にまで高まり、対前年同期比11.4%アップいたしました。

その結果、連結当期売上高は2,326百万円、対前年同期比147.4%となりました。

一方、利益面でも、円高メリットを活用し、原材料、部材の海外調達を拡大、更に販売増による生産増への対応を、生産体制の効率化により固定費の増加を極小化した結果、連結経常利益は564百万円、対前年同期比332.4%、連結当期純利益は310百万円、対前年同期比351.7%を達成することができました。

The economic environment of this fiscal year, the government's fiscal stimulus effects and the demand for semiconductor manufacturing devices in the East Asian Region, increased quickly during the first half of the year. In the second half of the fiscal year we saw the domestic demand decrease temporarily as a reaction towards the stimulus effects and due to the effects of the yen becoming stronger very quickly.

This has made us drift towards the East Asian Region where there is a great demand for semiconductor production devices.

Under these conditions, during the first half year (total accounting period of the second quarter), domestically we were able to reach a consolidated net sales year on year and achieve robust growth in revenues of 128.9%, and in the later half of the year (accounting period of the third quarter) the consolidated net sales year on year was somewhat at standstill at 107.5%.

The consolidated overseas sales was, thanks to the speedy recovery in the East Asian Region, 832 million yen, which is 242.2% compared to the same period of the previous year, the sales ratio for the year rose to 35.8%, which was an increase of 11.4% as compared to the same period of the previous year.

As a result the consolidated net sales was 2,326 million yen, which is 147.4% compared to the same period of the previous year.

On one hand, as to the matter of profits, we took advantage of the merits of the strong yen by expanding our acquisition of raw materials from overseas, and further increased our production due to increased sales. Also, thanks to being able to greatly reduce the fixed costs due to more efficient production, our consolidated ordinary income were 564 million yen, which is 332.4% compared to the previous year, and the consolidated net income were 310 million yen, which is 351.7% compared to the previous year.

今期業績の見通し Outlook for this period

販売面では、国内は円高傾向の定着から、各種製造業の海外生産移管が加速されるため、国内需要は横這いの状態で推移すると予測していますが、海外市場は当期同様、東アジア地域の需要拡大、インドを含むアジア新興国の成長から、今期の連結海外売上高比率は連結売上高の40%弱程度になるものと予想しています。

生産面においては、円高メリットを活用した原材料、部材の海外調達比率を向上させると共に、人件費コストおよび原材料コストのメリットを最大限活用するため、海外子会社で一部製品の加工、組立を開始し、弛まぬコストダウン取組を推進してまいります。

In terms of sales, from the consolidation of the domestic high yen trend, and as various types of manufacturing industries are moving their production overseas, and due to the growth in the emerging countries in the East Asian Region, including India, the consolidated overseas sales ratio for this period is forecast to reach a weak 40%.

In terms of production, it is not only a matter of taking advantage of the merits of the strong yen by expanding our acquisition of raw materials from overseas, but also to use the merits of labour costs and raw material costs to a maximum, and to realise lower costs by having our overseas subsidiaries process and assemble some of our products.

連結売上高	Consolidated net sales
2,996百万円	Million yen
連結経常利益	Consolidated ordinary income
637百万円	Million yen
連結当期純利益	Consolidated net income
374百万円	Million yen
1株当たり連結当期純利益	Consolidated net income per share
46円69銭	46.69 yen

当連結会計年度は決算期の変更により9ヶ月決算となっております。 This consolidated fiscal year had 9 months due to fiscal year period change.



当期前半においては、国内半導体製造装置メーカーの生産回復と、韓国、台湾の半導体製造装置メーカーからスマートフォン市場の急拡大に対応するための大口受注が入ったことが寄与し、当期の連結売上高は932百万円、対前年同期比201.0%となりました。

また、全製品に占める売上高構成比率は40.1%になり、対前年同期比10.7%アップいたしました。

During the first half of the period the domestic manufacturers of semiconductor equipment showed recovery in production, and thanks to receiving big orders from South Korea and Taiwan where they have to handle the great expansion of the market for the Smart Phones, the consolidated sales of our product line reached 932 million yen, which is 201.0% more as compared to the sales of the previous year.

The sales ratio when accounting for all products was 40.1%, which is an increase by some 10.7%.



当製品群も当期前半は、経済支援政策の効果から最終ユーザーの設備稼働率が向上し、その結果、保守メンテナンス用製品の需要増加と太陽光パネル製造装置メーカーの生産増による受注増加の結果、当期の連結売上高は860百万円、対前年同期比141.4%の伸びとなりました。

しかし全製品に占める売上高構成比率は、コンバム、圧力センサの伸びが大きかった影響から、37.0%と対前年同期比1.6%ダウンいたしました。

Even for this product line, during the first half of the year we improved capacity utilization of the end users from the effects of economic assistance. As a result of this, due to the increased demand for maintenance-related products and the increased number of orders from manufacturers of solar panels, the consolidated net sales of the period was 860 million yen, which is an increase of 141.4% as compared to the previous year.

However, as to the ratio of total product sales, due to the effects of increased sales of CONVUM ejectors and pressure sensors, there was a decrease by 1.6% as compared to the same period of the previous year.



当製品群もコンバム同様、半導体製造装置メーカーの生産動向に大きく影響を受ける製品群であり、国内外の半導体製造装置メーカーの生産回復により、当期の連結売上高は262百万円、対前年同期比262.5%となりました。

また、全製品に占める売上高構成比率は11.3%になり、対前年同期比5.0%アップいたしました。

Just like the CONVUM ejectors, this product range is greatly affected by the production of the manufacturers of semiconductor equipment, due to which our consolidated revenues of the period have reached 262 million yen, which is 262.5% compared to the same period of the previous year. The sales ratio when accounting for all products was 11.3%, which is an increase of some 5.0% as compared to the previous year.



前期売上高に大きく寄与した液晶パネル等搬送用エア浮上ユニット（CONFLOAT）は、国内では液晶パネル設備投資の一巡から落ち込み、代わって中国、韓国、台湾での液晶パネル設備投資のための受注がありました。しかし設備投資規模が小さく、国内の落ち込みを補うレベルには至りませんでした。

空気圧機器は、国内市場で拡販を図るため、新しい販売ルート構築し、販売活動を加速いたしました。しかし、液晶パネル等搬送用エア浮上ユニット（CONFLOAT）の落ち込みを補うことができません。当期の連結売上高は271百万円、対前年同期比66.9%と前年同期を大きく下回りました。

The air levitation units (CONFLOAT) for conveying LCD panels, etc., greatly contributed to the sales rising during the previous period, as the decline in capital investment in LCD panels in the domestic market was strong, while the capital investment in LCD panels in China, South Korea and Taiwan generated some orders.

However, as the investment in this equipment was rather small, it did not reach a level where it would compensate for the decline in the domestic market.

We accelerated the creation of new sales channels for pneumatic equipment in order to expand sales in the domestic market, but we were not able to overcome the decrease in sales of the air levitation units (CONFLOAT) for conveying LCD panels, etc., and therefore the sales of FA equipment and others reached 271 million yen, which is 66.9% compared to the same period of the previous year.

連結財務諸表（要約）

Consolidated Financial Statements (Summary)

当連結会計年度は決算期の変更により9ヶ月決算となっております。This consolidated fiscal year had 9 months due to fiscal year period change.

連結貸借対照表（要約） Consolidated Balance Sheet (Summary)

(単位：千円) (Unit: Thousand yen)

科目	Accounts	第59期 59th term 2010年3月31日現在 As of March 31, 2010	第60期 60th term 2010年12月31日現在 As of December 31, 2010
(資産の部)	(Assets)		
流動資産	Current assets	2,152,738	1,834,924
固定資産	Fixed assets	2,074,266	2,246,896
有形固定資産	Property, plant and equipment	1,689,453	1,794,583
無形固定資産	Intangible fixed assets	63,080	171,019
投資その他の資産	Investments and other assets	321,732	281,294
資産合計	Total assets	4,227,004	4,081,821
(負債の部)	(Liabilities)		
流動負債	Current liabilities	826,034	801,340
固定負債	Long-term liabilities	750,967	424,788
負債合計	Total liabilities	1,577,001	1,226,129
(純資産の部)	(Net Assets)		
株主資本	Shareholders' equity	2,653,308	2,877,725
資本金	Capital stock	748,125	748,125
資本剰余金	Capital surplus	945,766	945,766
利益剰余金	Retained earnings	1,003,374	1,228,174
自己株式	Treasury stock	△43,957	△44,340
評価・換算差額等	Valuation and translation adjustments	△3,305	△22,034
純資産合計	Total net assets	2,650,002	2,855,691
負債及び純資産合計	Total liabilities and net assets	4,227,004	4,081,821

連結損益計算書 Consolidated Statement of Income

(単位：千円) (Unit: Thousand yen)

科目	Accounts	第59期 59th term 2009年4月1日～2010年3月31日 From April 1, 2009 to March 31, 2010	第60期 60th term 2010年4月1日～2010年12月31日 From April 1, 2010 to December 31, 2010
売上高	Net sales	2,197,691	2,326,181
売上原価	Cost of sales	1,124,609	1,074,475
売上総利益	Gross profit	1,073,082	1,251,705
販売費及び一般管理費	Selling, general and administrative expenses	800,283	673,402
営業利益	Operating income	272,798	578,303
営業外収益	Non-operating income	51,133	13,000
営業外費用	Non-operating expenses	19,733	26,636
経常利益	Ordinary income	304,198	564,667
特別利益	Extraordinary income	6,205	—
特別損失	Extraordinary losses	2,165	11,452
税金等調整前当期純利益	Income before income taxes and minority interests	308,238	553,214
法人税、住民税及び事業税	Corporate, inhabitants' and enterprise taxes	183,730	224,497
法人税等還付税額	Refunded corporate taxes and others	△768	—
法人税等調整額	Income taxes deferred	△49,212	17,984
少数株主損益調整前当期純利益	Income before minority interests	—	310,732
少数株主損失	Minority interests in loss	2,073	—
当期純利益	Net income	176,563	310,732

連結キャッシュ・フロー計算書（要約） Consolidated Statement of Cash Flows (Summary)

(単位：千円) (Unit: Thousand yen)

科目	Accounts	第59期 59th term 2009年4月1日～2010年3月31日 From April 1, 2009 to March 31, 2010	第60期 60th term 2010年4月1日～2010年12月31日 From April 1, 2010 to December 31, 2010
営業活動によるキャッシュ・フロー	Cash flows from operating activities	545,213	122,553
投資活動によるキャッシュ・フロー	Cash flows from investing activities	△474,604	208,551
財務活動によるキャッシュ・フロー	Cash flows from financing activities	△141,120	△518,676
現金及び現金同等物に係る換算差額	Effects of exchange rate changes on cash and cash equivalents	4,005	△10,312
現金及び現金同等物の増加額	Increase in cash and cash equivalents	△66,506	△197,883
現金及び現金同等物の期首残高	Cash and cash equivalents at beginning of fiscal year	644,624	594,668
新規連結に伴う現金及び現金同等物の増加額	Increase in cash and cash equivalents from newly consolidated subsidiary	16,550	—
決算期変更に伴う現金及び現金同等物の増加額	Increase in cash and cash equivalents resulting from change in fiscal year end	—	18,964
現金及び現金同等物の期末残高	Cash and cash equivalents at end of fiscal year	594,668	415,749

連結株主資本等変動計算書 Consolidated Statement of Changes in Net Assets

(2010年4月1日から2010年12月31日まで) (From April 1, 2010 to December 31, 2010)

(単位：千円) (Unit: Thousand yen)

	株主資本 Shareholders' equity					評価・換算差額等 Valuation and translation adjustments			純資産合計 Total net assets
	資本金 Capital stock	資本剰余金 Capital surplus	利益剰余金 Retained earnings	自己株式 Treasury stock	株主資本 合計 Total shareholders' equity	その他有価証券 評価差額金 Unrealized holding gain on securities	為替換算 調整勘定 Foreign currency translation adjustments	評価・換算 差額等合計 Total valuation and translation adjustments	
2010年3月31日残高 Balance as of March 31, 2010	748,125	945,766	1,003,374	△43,957	2,653,308	23,505	△26,810	△3,305	2,650,002
連結会計年度中の変動額 Changes in items during the consolidated fiscal year									
剰余金の配当 Dividends from surplus			△104,257		△104,257				△104,257
当期純利益 Net income			310,732		310,732				310,732
自己株式の取得 Repurchase of treasury stock				△382	△382				△382
決算期変更による増加額 Effect resulting from change of accounting period of consolidated subsidiaries			18,324		18,324				18,324
株主資本以外の項目の連結会計年度中の変動額（純額） Changes of items other than shareholders' equity during the consolidated fiscal year						△1,645	△17,083	△18,728	△18,728
連結会計年度中の変動額合計 Total changes in items during the consolidated fiscal year	—	—	224,800	△382	224,417	△1,645	△17,083	△18,728	205,689
2010年12月31日残高 Balance as of December 31, 2010	748,125	945,766	1,228,174	△44,340	2,877,725	21,859	△43,893	△22,034	2,855,691

“Ahead Galapagos 弛まぬ進化”

新・中期事業計画（2011年～2013年）概要のご報告

“Ahead Galapagos – Untiring Progress” Outline of new, medium-term business plan (2011 – 2013)

■ 1. 真のグローバル・ボーダーレス企業への変身

Becoming a truly global and borderless company

単に海外での売上比率を高めていくということではなく、より競争力を高めるため、海外生産も含めた海外事業を拡大してまいります。まず、海外での売上比率を高めるため、2008年6月に開設いたしましたCONVUM (THAILAND)の体制強化を図り、アジア新興国での販売拡大に取り組みます。

海外生産面では、子会社である上海妙徳、妙徳韓国に生産設備を導入し、吸着パッドの加工、コンバムの一部組立から開始いたしました。順次、対象製品を拡大してまいります。

一方、グローバル・ボーダーレス化に適応する人材の育成強化につきましては、昨年、語学研修のため海外短期留学制度を設け、2名をオーストラリアに留学させました。業務面でも海外子会社に社員を派遣し、業務支援を通じて海外事業の知識習得、語学力向上の取組を行ってまいりました。

2011年以降もこうした人材教育・育成制度を継続し、社員のグローバル・ボーダーレス化を進めてまいります。

また、本年4月に新入社員を5名迎え入れますが、その内2名は外国人であり、人材採用面でもグローバル・ボーダーレス化を進めてまいります。

This does not merely mean that we should heighten our overseas sales ratio, but that we should also show more muscle and expand our business overseas, including manufacturing. What we first must do in order to increase the overseas sales ratio is to strengthen the organization of CONVUM (THAILAND) which we established in June 2008, and then expand our sales in new emerging countries in Asia.

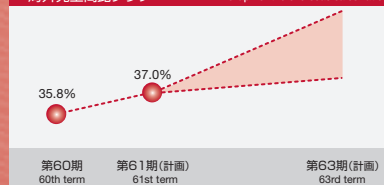
As to the overseas production, we have begun to acquire production equipment for our subsidiaries of Shanghai Myotoku and Myotoku South Korea and process suction pads and partly assemble CONVUM ejectors, and gradually we shall continue to expand our product range.

And in order to become a global and borderless company and strengthen the training of our personnel, last year we established a program for short-time language studies abroad, and two of them went to study in Australia. We also sent employees to our overseas subsidiaries where they could work as support while also gaining knowledge of doing business overseas and becoming more proficient in languages.

Also from 2011 we will continuously promote training for our employees and see to it that they are trained in thinking as members of a global and borderless company. In April of this year we will also welcome five new employees, two of them non-Japanese, so that even our personnel will become global and borderless.



海外売上高比グラフ Graph of the overseas sales ratio



■ 2. 保有技術を融合した新製品開発と新規事業への参入

Entering new business areas through untiring development of new products by using our own technology

需要の拡大が期待できない国内市場において、従来製品・従来市場の延長線上では、発展・成長が望めません。

幸いにも当社は、“正圧(空圧)”“負圧(真空)”“浮上”の三つのキーテクノロジーを保有しています。

この三つのキーテクノロジーを融合させ、今後とも成長が期待される新しい市場のニーズに応える新製品を開発し、販売領域をShiftする取組を進めてまいります。この中期事業計画の期間中にその事業基盤を確立し、2014年度をスタートとする次期中期事業計画の中核事業に育て上げる覚悟で取り組んでまいります。

三つのキーテクノロジーを融合して市場に応えられる新製品ニーズの探索を行うため、昨年12月、開発部門に専任チームを組織し、既にその取り組みを開始いたしました。更に他社の持つ特長ある技術を積極的に活用するため、2011年1月から海外メーカーとのアライアンスも開始いたしました。

We do not hope for growth in the domestic market, where expanded demand cannot be expected, and that is based on a sense of limitation as a continuation of traditional products and a traditional market. Fortunately, our company possesses the three key technologies of “Vacuum”, “Pneumatics” and “Levitation”.

By combining these three key technologies, we will develop new products that will answer the needs of these new markets that are expected to grow, while we also promote a shift in sales regions. During this medium-term business plan, which will start during 2014, we will create the basis for business and prepare to be ready working on the core business of the next medium-term business plan.

By combining these three key technologies and investigating the needs for new products in the market, we created a specialist team in our development department in December of last year. This team has already begun their work, and in order to positively make use of special technologies of other companies, in January of this year we initiated an alliances with overseas manufacturers.

■ 3. 筋肉質な経営体質の実現

Realizing a powerful management

前々期から取り組みました徹底したコストダウン、徹底的に無駄を排除した固定費削減の効果により当期の連結売上高経常利益率は24.3%まで高めることができました。

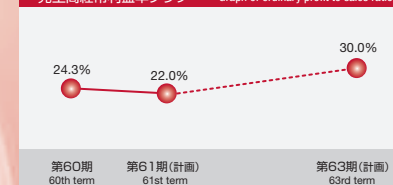
これまでの取り組みに満足することなく、海外調達、海外生産を拡大することは勿論のこと、あらゆる分野で弛まぬコスト削減取組を徹底して実行し、この中期事業計画最終年度の2013年度には連結売上高経常利益率30%の確保を目標としております。また、高収益経営を更に高め、この中期事業計画の目標を達成することにより、2013年度には有利子負債残高ゼロの実現を目標といたしております。

The thorough reduction of the production costs introduced during the last period and reduction of unnecessary fixed costs have been effective, and therefore the consolidated ordinary profit to sales ratio reached a level that was some 24.3%.

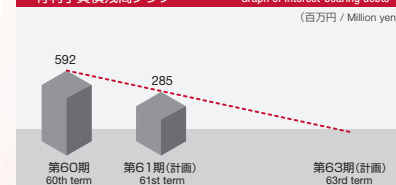
We are not satisfied by the efforts made until now, but we shall of course continue to procure from overseas and expand our sales overseas and make great efforts to realize cost cutting, and by the end of this business plan, in 2013, we will shall increase this ratio with the objective of reaching a consolidated ordinary profit to sales ratio of 30%.

Also, by further strengthening our profitable operations and attaining our objectives during the business plan period so that by 2013 interest-bearing debts will be reduced to zero.

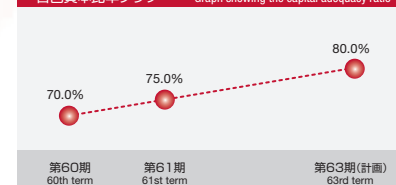
売上高経常利益率グラフ Graph of ordinary profit to sales ratio



有利子負債残高グラフ Graph of interest-bearing debts (百万円 / Million yen)



自己資本比率グラフ Graph showing the capital adequacy ratio



■ 4. 企業価値の向上

Maximizing the enterprise value

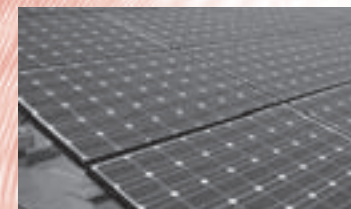
昨年、ECO企業元年と位置付け、省エネ型コンバムの製品開発、市場投入を行いました。単に製造販売面でのECO企業を目指すのではなく、当社自身がECO企業としてご評価をいただくため、本社ビル屋上に太陽光発電設備設置、岩手事業所の緑化などの取組を実施いたしました。

また、高収益で筋肉質な経営を実現することにより、皆様方から企業経営について一定のご評価をいただけることと存じますが、加えて、“当社で働きたい”“当社で働くことが喜びである”という企業風土を作り上げていくことが責務と認識しております。

そのためにIR活動はもとより、当社で働く個人が自身の能力・実力を最大限発揮できるように諸制度の整備も行ってまいります。

Last year Myotoku was reborn as an ECO Company, introducing energy saving CONVUM products and introducing them in the market. We do not aim to become an ecologically friendly company only through manufacture and sales, but in order for Myotoku to be recognized as an ECO company we have also installed solar power generation equipment, while also carrying out afforestation at our plants. Also, by realizing a high-profit company by showing more muscle, I believe that we shall be appreciated. But that is not all. We also recognize it as our responsibility to create a corporate culture in which you can hear words such as, “I want to work at Myotoku,” “I am very happy to work at Myotoku”.

In order to realize all this, the IR activities will be as before, and we shall see to it that each individual working at Myotoku will be able to develop his/her own capacities and competences.



(2010年12月31日現在) (as of December 31, 2010)

(2010年12月31日現在) (as of December 31, 2010)

会社概要

Corporate Information

社名 Company name	株式会社 妙徳 MYOTOKU LTD.
創立(設立) Establishment	1951年4月16日 April 16, 1951
資本金 Capital stock	7億4,812万5千円 ¥748,125,000
本社所在地 Address of head office	〒146-0092 東京都大田区下丸子2丁目6番18号 TEL: 03-3759-1491(代表) 2-6-18 Shimomaruko, Ota-ku, Tokyo 146-0092 Tel: 03-3759-1491
営業所 Offices	岩手、東京、大阪、名古屋、福岡 Iwate, Tokyo, Osaka, Nagoya, Fukuoka
連結子会社 Consolidated Subsidiaries	上海妙徳空霸陸貿易有限公司 CONVUM CHINA CO., LTD. 妙徳韓国株式会社 CONVUM KOREA CO., LTD. コンバム(タイランド)株式会社 CONVUM (THAILAND) CO., LTD.
従業員数 Number of employees	113名(連結従業員数) 113 (Consolidated number of employees)
上場証券取引所 Stock exchange	大阪証券取引所JASDAQ市場 JASDAQ Stock Exchange, Osaka Securities Exchange
会計監査人 Accounting auditor	有限責任監査法人トーマツ Deloitte Touche Tohmatsu

役員の状況

Officers

代表取締役社長 President and representative director	中森 俊雄 Toshio Nakamori
専務取締役 Senior managing director	小尾 明博 Akihiro Kobi
常務取締役 Managing director	吉田 清輝 Kiyoteru Yoshida
取締役 Director	伊勢 幸治 Koji Ise
常勤監査役 Full-time corporate auditor	内藤 邦彦 Kunihiko Naito
監査役 Corporate auditor	中田 宏 Hiroshi Nakata
監査役 Corporate auditor	北風 榮征 Hideyuki Kitakaze

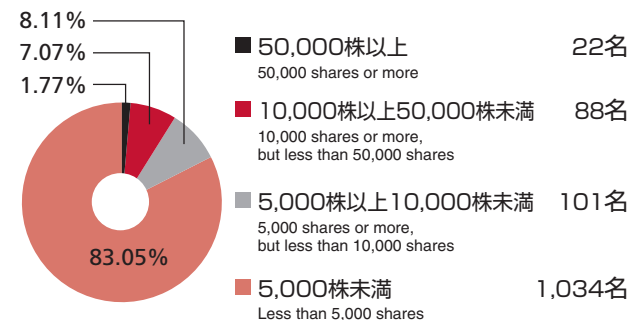
株式の情報

Stock information

発行可能株式総数 Number of authorized shares	33,000,000株
発行済株式総数 Number of issued shares	8,285,000株 (その内自己株式 266,340株) (Of which treasury stock: 266,340 shares)
株主数 Number of shareholders	1,245名 (前期末比40名増) (Change from the previous term-end: an increase of 40)

所有数別株主分布状況

Number of shares



大株主(上位10名)

Major shareholders

株主名 Shareholder	持株数(株) Number of shares held	議決権比率(%) Ratio of shareholding
伊勢 養治 Yoji Ise	1,247,700	15.56
伊勢 すが子 Sugako Ise	630,100	7.86
伊勢 幸治 Koji Ise	412,050	5.14
妙徳従業員持株会 Myotoku Employees' Stock Association	369,250	4.60
西角 純次郎 Junjiro Nishikado	200,000	2.49
近藤工業株式会社 Kondoh Industries, Limited	200,000	2.49
中森 俊雄 Toshio Nakamori	198,000	2.47
伊勢 忠 Tadashi Ise	157,500	1.96
株式会社日伝 NICHIDEN Corporation	140,000	1.75
伊勢 三郎 Saburo Ise	126,500	1.58

株価チャート

Share Price

